

[Texte]

related to civil preparedness for emergencies. You mentioned calling on a central organization that would be able to come in and help you on a moment's notice, and it seems to me that education and training must be a major part of that central organization if it is going to be useful to you. So 5.(1)(c) becomes very key.

Paragraph 5.(1)(d) is to enhance public awareness and understanding of matters related to civil preparedness for emergencies, and all of us around this table realize that, in spite of all the modern communications systems we have today, it is still very difficult to get messages across to the general public.

With regard to paragraph (d), in the rural parts of Canada have you any suggestions as to how you as a county body, or a district body in other areas of Canada, could enhance public awareness of what is available and bring about a greater understanding of matters related to civil preparedness for emergencies so people will know how to act or where to go to get help when something happens?

Mr. Murdoch: Admittedly it is hard to get people interested in emergencies until something happens, which of course is too late. But my personal thought on that matter would be that if we had the facilities available where our volunteers and people so inclined could go and take courses and be prepared themselves to operate in such emergencies then hopefully they would carry the message back to their own municipalities or their own jurisdictions—by word of mouth, if nothing else, to carry the message back as to what is available and what is trying to be accomplished.

Mr. M.J. Johnson: We look upon paragraph 5.(1)(d) as being very significant, and we look upon the word "enhance" in there as being critical.

Warden Murdoch has touched upon the blunt fact that in the public attitude, and indeed in our own colleagues within the municipal government sector, there is a very significant difficulty with a lackadaisical attitude to the need for emergency preparedness. It is something that always happens to somebody else; it never happens to us. It is something that you are always going to get around to doing next month or next year in terms an enhanced level of preparedness. We think that subclause, which provides for an enhanced public awareness and understanding of matters, is a critical area of federal jurisdiction and federal education.

• 1130

If we are not able to convince the public and our colleagues at the municipal government level, along with other levels, of the imperative need for enhanced planning and emergency preparedness, it just is not going to happen, no matter what facilities may be put to the disposal or so on. Then in the event of a significant scale emergency, the all-important training simply will not have happened. I think the Mississauga experience, for all the obvious downside of the thing, certainly did have a

[Traduction]

civile. Vous avez parlé d'une organisation centrale qui pourrait intervenir instantanément, et je pense que, si cette organisation centrale doit pouvoir jouer un rôle utile, il faut que l'on y donne une grande importance à l'enseignement et à la formation. L'alinéa 5.(1)(c) est donc très important.

L'alinéa 5.(1)(d) vise à sensibiliser le public aux questions de protection civile, et nous nous rendons tous bien compte autour de cette table qu'en dépit de tous les réseaux de communication modernes que nous avons à notre disposition, il est malgré tout très difficile de sensibiliser le public en général.

Pour ce qui est du paragraphe d), dans les zones rurales du Canada, comment à votre avis serait-il possible à une administration de comté ou de district dans d'autres régions du Canada de sensibiliser le public aux recours possibles et de mieux lui faire comprendre les questions de protection civile, de façon à ce que les gens sachent quoi faire et à qui s'adresser en cas d'urgence?

M. Murdoch: Effectivement, il est difficile de sensibiliser les gens aux crises tant qu'elles ne se produisent pas, et c'est évidemment trop tard à ce moment-là. Je pense personnellement que si nous pouvions offrir aux volontaires et aux gens qui le souhaitent une école où suivre des cours et se préparer à ce genre d'urgences, ces gens-là répercuteraient le message auprès de leurs propres municipalités ou administrations et l'information se transmettrait au moins de bouche à oreille.

M. M.J. Johnson: L'alinéa 5.(1)(d) est donc très important, et le terme «sensibiliser» est critique.

Warden Murdoch a clairement mis en évidence le fait que le public et d'ailleurs nos propres collègues des administrations municipales ont une attitude très désinvolte en matière de préparation aux crises, ce qui pose un grave problème. On pense toujours que cela n'arrive qu'aux autres. On reporte toujours au mois suivant ou à l'année suivante le travail de préparation à une situation de crise. Cet alinéa, qui vise à sensibiliser le public et à lui faire comprendre les problèmes, définit un domaine critique de compétence et d'enseignement au niveau fédéral.

Si nous ne réussissons pas à convaincre le public et nos collègues des administrations municipales entre autres de la nécessité impérieuse de mieux se préparer à une situation de crise, il ne se passera rien, même si l'on met à leur disposition tous les locaux voulus. Le jour où une crise grave se produira, les gens n'auront toujours pas été formés. Je pense que l'expérience de Mississauga, en dépit de tous ses aspects tragiques, aura au moins eu un effet positif dans la mesure où elle a sensibilisé les gens et où